

Dodatok správy audítora
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z. z.

pre spoločníka spoločnosti

Mettler - Toledo s.r.o.

1. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti **Mettler – Toledo s.r.o., Hattalova 12, 831 03 Bratislava, IČO: 31 354 211** (ďalej len „spoločnosť“) k 31.decembru 2015, ku ktorej sme dňa 14.12.2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

Podľa nášho stanoviska, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti Mettler – Toledo s.r.o. k 31.decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia a peňažných tokoch za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

2. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme uskutočnili v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2015. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali.

Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Stanovisko

Podľa nášho stanoviska informácie uvedené vo výročnej správe spoločnosti Mettler – Toledo s.r.o. poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej zvierke k 31.12.2015 a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

V Bratislave, 13. decembra 2016

Boržík & partners, s.r.o.
Gallayova 11
841 02 Bratislava
IČO: 44948867
Obchodný registre Okresného súdu Bratislava I.
Oddiel: Sro, vložka číslo 60668/B
Licencia UDVA 354



Zodpovedný audítor: Ing. Ondrej Boržík, PhD.
Pod záhradami 64/A
841 01 Bratislava
Licencia SKAU 519

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'OB', written over a faint, large, light-colored watermark or background shape that resembles a stylized 'C' or a large letter.

Výročná správa účtovnej jednotky za rok 2015

V Bratislave, 25.8.2016

Predkladá:



.....
Ing. Michal Drtina – konateľ

OBSAH:

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA

VÝROČNÁ SPRÁVA

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

- Súvaha
- Výkaz ziskov a strát
- Poznámky

Spoločnosť: **Mettler – Toledo s.r.o.**
831 03 Bratislava, Hattalova 12/A IČO: 31 354 211

1. Všeobecné informácie

Spoločnosť Mettler – Toledo s.r.o. vznikla dňa 12. júla 1993 zápisom do obchodného registra ako spol. s r. o.. Jediným spoločníkom je spoločnosť Mettler – Toledo GmbH, Giessen. Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I so základným imaním 195 645 eur, ktoré je ku dňu účtovnej uzávierky splatené v plnej výške.

Spoločnosť má sídlo na Hattalovej ulici č. 12 v Bratislave a pobočku v Banskej Bystrici na Kostiviarskej ulici č. 43. Konateľmi spoločnosti sú páni Marek Kondrat a Michal Drtina, ktorý na počiatku roku nahradil odchádzajúceho Pavla Griača.

V roku 2002 bola spoločnosť Mettler – Toledo s.r.o. auditovaná DQS GmbH a získala certifikát kvality podľa DIN EN ISO 9001 pre predaj a servis váh, systémov a softvéru pre laboratóriá, priemysel a obchod, analytických prístrojov a meracej techniky pre laboratóriá a výrobné procesy. V rokoch 2006, 2009 a 2013 prebehol opakovaný externý audit spoločnosťou DQS GmbH.

Spoločnosť má zavedený systém kvality naviazaný na systémy výrobných organizácií meradiel podľa Európskej smernice 2014/32/EÚ a od roku 2004 bola certifikovaná spoločnosťou Eichdirektion Stuttgart na vykonávanie 2. stupňa prvotného overovania váh Mettler – Toledo. Opakovane prebiehajú následné audity v súčasnej dobe je pro MT notifikovaným orgánom METAS – Cert No. 1259. Posledný externý audit prebehol v roku 2015.

Naši pracovníci sú členmi Nemeckého kalibračného laboratória Mettler – Toledo Giessen GmbH akreditovaní na vykonávanie akreditovaných kalibrácií pre elektronické váhy s neautomatickou činnosťou v rozsahu váživosti od 0 do 20 000 kg spoločnosťou DakS (Deutsche akkreditierungsstelle GmbH). V zmysle podpísaných medzinárodných dohôd sú tieto kalibrácie uznávané aj na území Slovenskej republiky. V rokoch 2007 a 2014 organizácia DKD a DakS vykonala v spoločnosti opätovný externý audit za účasti zástupcu SNAS a potvrdila akreditáciu spoločnosti.

Hlavným predmetom činnosti spoločnosti je predaj a servis vážiacich zariadení a vybraných laboratórnych prístrojov širokému spektru klientov prakticky vo všetkých oblastiach priemyslu, obchodu, poľnohospodárstva, vedy a výskumu obchodu.

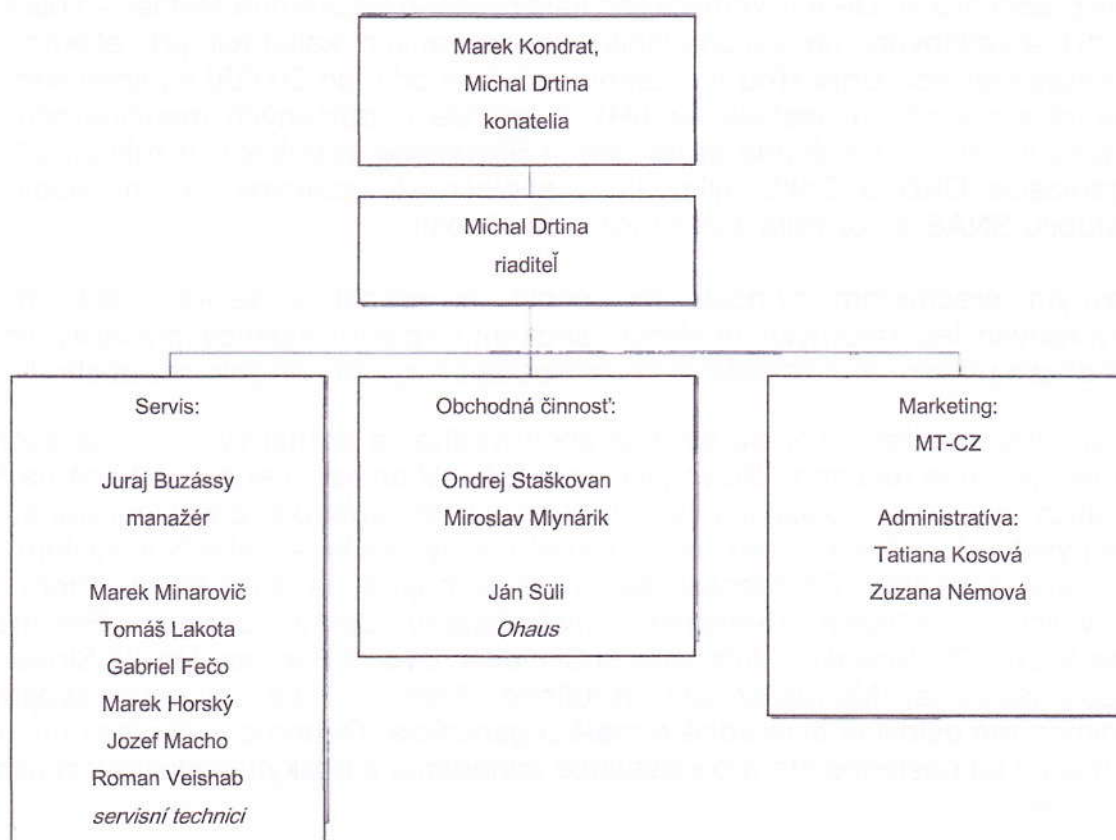
Spoločnosť Mettler – Toledo s.r.o. je zodpovedná za predaj výrobkov spoločnosti a ich servis výhradne na území Slovenskej republiky. V oblasti predaja je činná na Slovensku v piatich hlavných oblastiach: váhy a analytické prístroje pre laboratóriá, váhy pre priemysel, váhy pre obchod, divízia kontroly výrobkov – detekčné systémy a divízia procesná analytika. Spoločnosť sa orientuje najmä na spoločnosti, ktoré sú lídrom vo svojich odvetviach (Slovenský metrologický ústav, Saneca Pharmaceuticals, Tate & Lyle, ZF Slovakia, Volkswagen Slovakia, Evonik Fermas, Nestlé Slovensko, Kraft Foods Slovakia, Mondelez SR, Kaufland, Metro...), ale popritom svojim širokým sortimentom oslovuje aj stredné a malé organizácie. Odborne vyškolený tím servisných technikov sa následne stará o existujúce zariadenia a poskytuje služby zákazníkom 365 dní v roku.

V roku 2015 sme aktívne pokračovali vo všetkých spomínaných oblastiach. Veľa úsilia smerovalo do posilnenia nášho postavenia na trhu v oblasti retailu a kontroly a inšpekcie výrobkov, najmä v potravinárskom a farmaceutickom priemysle. Týmto smerom bolo zameraných aj množstvo marketingových aktivít, kde sme robili lokálne aktivity, ako aj využívali podporu materskej spoločnosti METTLER TOLEDO pri globálnych marketingových aktivitách. Medzi významné projekty patria opakované dodávky vysoko presných priemyselných váh pre stanice na kalibrácie a overovanie vodomerov, plošinových váh a priemyselných váhových systémov. Zo sortimentu laboratórnych prístrojov stojí za zmienku dodávky analytických prístrojov, vrátane analytických váh, často v rámci partnerskej spolupráce s firmami VWR, Pragolab a Gleixner. Vrcholom laboratórnej sezóny bol predaj laboratórneho reaktora. Spolu s našou partnerskou spoločnosťou Tenzona sme zrealizovali radu úspešných projektov v oblasti automobilových váh. K významným projektom patrili aj dodávky dynamických váh, detektorov kovu a roentgenových detektorov, často vo spolupráci s partnerskou spoločnosťou Scaletech. V oblasti obchodných váh sme opäť aktívne posilnili našu pozíciu, kde sme dodávali systémové check-out váhy a aj jednoduché obchodné váhy pre malé predajne. Pokračujeme v stabilnej spolupráci s partnermi Najavo a Horizon. Obchody so slovenskými subjektmi však stále tvoria minoritnú časť nášho obratu v oblasti obchodných váh. Najväčším retailovým zákazníkom je spoločnosť Kaufland, ktorá aj v roku 2015 pokračovala v ďalšom raste pričom obnovila väčšinu svojho váhového parku.

Spoločnosť Mettler – Toledo s.r.o. dosiahla v roku 2015 zisk 239 666 eur.

V roku 2015 pokračovalo zefektívňovanie a doladovanie procesov v oblasti servisného dispečingu a marketingu. Oba tieto okruhy činností zabezpečuje pre nás sesterská organizácia Mettler – Toledo s.r.o. v Prahe.

Organigram spoločnosti v roku 2014 bol takýto:



2. Výrazné zmeny v štruktúre majetku a zdrojov *Celková hodnota majetku a zdrojov*

V eurách v rokoch:

2015	2014	2013
1 750 968	1 393 587	1 346 384

V roku 2015 došlo k nárastu hodnoty majetku a zdrojov. Ako je vidno z nasledujúcich tabuliek, tieto hodnoty ovplyvnil predovšetkým pokles pohľadávok o 403 833 eur – z toho obchodné pohľadávky poklesli o 405 583 eur a nárast finančných prostriedkov o 782 303 eur. Na strane pasív došlo k nárastu krátkodobých záväzkov o 182 202 eur – z toho obchodné záväzky vzrástli o 209 776 eur. Vlastné imanie sa zvýšilo o 139 666 eur.

Zmena stavu jednotlivých druhov majetku v eurách:

NÁZOV / ROK	2015	2014	2013
dlhodobý majetok	1 858	2 302	619
zásoby	157 371	176 909	120 051
pohľadávky	378 222	782 055	895 098
finančný majetok	1 212 486	430 183	329 655
ostatné aktíva	1 031	2 138	961

Zmena vo výške zdrojov v eurách:

NÁZOV / ROK	2015	2014	2013
vlastné imanie	999 903	860 237	851 294
záväzky z obchodného styku	451 261	241 485	232 211
záväzky voči zam. a soc. zabezp.	52 737	53 300	49 069
záväzky voči štát. rozpočtu	74 441	101 376	85 132
ostatné záväzky	75 944	75 944	75 943
rezervy	96 005	60 339	52 408
dlhodobé záväzky	624	777	327

Spoločnosť je stále financovaná hlavne z vlastných zdrojov. Záväzky sú priebežne splácané. Likvidita spoločnosti je vysoká.

3. Výrazné zmeny v štruktúre výnosov a nákladov

Výsledok hospodárenia v eurách v rokoch:

2015	2014	2013
239 666	8 943	28 953

Spoločnosť sa venuje obchodu výhradne s výrobkami METTLER TOLEDO, jej činnosť je úzko špecifická a do veľkej miery ovplyvňovaná bonitou ekonomického prostredia.

V roku 2015 došlo, po náraste obratu tovaru v roku 2014, k jeho ďalšiemu markantnému zvýšeniu o 1 218 590 eur. Hospodársky výsledok sa zvýšil oproti roku 2014 na úroveň 239 666 eur. V roku 2015 sa nám podarilo realizovať väčšie množstvo projektov v oblasti kontroly výrobkov a detekcie kontaminantov na výrobných linkách aj v oblasti maloobchodu. Umiestnili sme u našich zákazníkov najmodernejšie modely X-ray detektorov a aj detektorov kovov. Stavebným kameňom rastu obratu tovaru bola dodávka laboratórneho reaktora a vybavenie kompletného súvisiaceho laboratória. Realizácie boli u našich stálych zákazníkov, ale, čo je potešujúce, aj u množstva nových zákazníkov. Každým rokom neustále rozširujeme okruh spoločností majúcich inštalované výrobky METTLER TOLEDO. Rok čo rok väčšia inštalovaná množina zariadení METTLER TOLEDO nám dáva dobré východiskové predpoklady na zvyšovanie obratu v oblasti servisných a kalibračných služieb. V roku 2015 sa tento trend po rokoch nepotvrdil, tržby za služby poklesli, hlavne vinou nedostatočnej kapacity servisného oddelenia. Situáciu budeme riešiť prijatím ďalšieho servisného technika v priebehu roka 2016. V roku 2013-2014 bol pomer tržieb za služby k celkovým tržbám 20,3 %, v roku 2015 poklesol na úroveň 15,1 %, aj "vinou" extrémneho rastu obratu tovaru. Tržby za služby boli v roku 2015 o 7 % nižšie ako v roku 2014, ale o 4% vyššie ako v roku 2013. I naďalej sme rozhodnutí permanentne servisný tím posilňovať.

Úspešne sme implementovali do praxe mnohé opatrenia na zvýšenie efektivity a produktivity našich obchodných zástupcov a servisných technikov, udržiavali sme prevádzkové náklady pod kontrolou. Tieto skutočnosti nám dávajú optimizmus, že vo štandardnom biznise budeme pokračovať v rastovom trende aj v roku 2016, aj keď neočakávame, že sa nám podarí zopakovať výnimočnú dodávku laboratórneho reaktora.

Zmeny vo výnosoch:

NÁZOV/ROK	2015	2014	2013
tržby za predaj tovaru	3 380 610	2 162 020	1 918 704
výroba (služby)	510 790	549 976	490 400
ostatné prevádzkové výnosy	73 082	77 070	72 124
finančné výnosy	657	85	734
mimoriadne výnosy	0	0	0

Zo štruktúry výnosov vyplýva, že spoločnosť sa venuje výlučne obchodnej činnosti - predaju tovaru a jeho servisu. Ostatné výnosy sú oproti tržbám z predaja tovaru nevýznamné a vyplývajú z bežnej prevádzky spoločnosti.

Zmeny v nákladoch:

NÁZOV / ROK	2015	2014	2013
náklady na predaný tovar	2 435 713	1 660 576	1 492 726
výrobná spotreba	491 258	461 119	451 311
osobné náklady	568 931	502 728	482 545
odpisy dlhodobého majetku	444	228	120
ost. prevádzkové náklady	141 743	120 146	9 914
finančné náklady	2 379	1 729	2 124
mimoriadne náklady	0	0	0

Náklady na predaný tovar vzrástli oproti roku 2014 o 47%. Osobné náklady sa medziročne zvýšili o 13%. Odpisy dlhodobého majetku vzrástli o 216 eur.

4. Predpokladaný vývoj v podnikaní

V nasledujúcich rokoch spoločnosť plánuje pokračovať v raste – zvýšiť tržby zo štandardných obchodov, rozširovať svoje aktivity a posilňovať svoju pozíciu na domácom trhu. Chceme dosiahnuť odborný a osobnostný rozvoj súčasných zamestnancov a udržať stabilizovaný kolektív. Poskytovanie kvalitných služieb našim zákazníkom považujeme za hlavnú prioritu pre nasledujúce obdobia. Dôraz je stále viac a viac kladený na preventívne a kalibračné služby.

Vzhľadom na stabilný nárast tržieb priemyselnej divízie a tržieb z poskytovaných servisných a kalibračných tržieb plánujeme v roku 2016 rozšíriť náš tím o jedného obchodníka a jedného servisného technika pre oblasť priemyslu/retailu.

Vzhľadom na predpokladanú stagnáciu ekonomiky v Slovenskej republike očakávame nárast tržieb a zvýšený záujem o naše výrobky a riešenia v divízii priemyselných váh. Nemáme ale silné signály o investičných zámeroch našich retailových a laboratórnych zákazníkov a predpokladáme, že ťahúňmi roku 2016 budú divízie priemyselných váh spolu so servisom.

5. Návrh na rozdelenie VH 2015

Výsledok hospodárenia z roku 2015 – zisk po zdanení vo výške 239 666 eur navrhujem valnému zhromaždeniu preúčtovať na nerozdelený zisk minulých rokov. Spoločnosť vyplatí akcionárom dividendu vo výške 200 000 eur.

6. Ostatné údaje

Spoločnosť nemá podiel v žiadnej obchodnej spoločnosti ani nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Spoločnosť nemala v hospodárskom roku 2015 výdavky na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.

Spoločnosť v uplynulom roku neobstarala vlastné akcie, dočasné listy ani obchodné podiely v iných spoločnostiach.

Činnosť spoločnosti nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Spoločnosť stabilne zamestnáva približne 12 zamestnancov.

Po skončení účtovného obdobia 2015 nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali osobitný význam pre vykazovanie finančnej situácie spoločnosti.

7. Účtovná uzávierka

Súčasťou predkladanej výročnej správy je účtovná uzávierka, ktorá obsahuje súvahu, výkaz ziskov a strát a poznámky zostavené k 31. 12. 2015 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve, overená audítorom.

Bratislava, 25. 8. 2016

A handwritten signature in blue ink, consisting of a series of fluid, connected strokes that form the name 'Michal Drtina'.

Ing. Michal Drtina
konateľ